

# PSL

250 - 350

## Manuel d'installation



WLRCA10



### CLIMATISEUR PORTATIF

Puissance frigorifique de 2,60 kW à 3,40 kW

Puissance thermique de 2,30 kW à 2,70 kW

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit AERMEC lors de votre achat. Il est le résultat de plusieurs années d'expérience et d'étude, et il a été construit avec des matériaux de première qualité et en employant des technologies très avancées.

Le marquage CE garantit en outre que les appareils répondent aux exigences de la directive européenne Machines en matière de sécurité. Le niveau de qualité est sous surveillance constante et les produits AERMEC sont donc synonymes de Sécurité, Qualité et Fiabilité.

**Les données peuvent subir des modifications jugées nécessaires pour l'amélioration du produit, à tout moment sans obligation de préavis.**

Nous vous remercions encore de votre préférence.  
AERMEC S.p.A

### CERTIFICATIONS DE L'ENTREPRISE



### CERTIFICATIONS DE SÉCURITÉ



Cette étiquette indique que le produit ne doit pas être jetés avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE.

Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou la santé humaine causés par une mauvaise élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), se il vous plaît retourner l'appareil à l'aide de systèmes de collecte appropriés, ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté . Pour plus d'informations se il vous plaît communiquer avec l'autorité locale appropriée.

Déversement illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives prévues par la loi

Toutes les spécifications sont soumises à modifications sans préavis. Même si tous les efforts ont été faits pour assurer la précision, Aermec n'assume aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs ou omissions.

## INDEX

CONSIGNE DE SÉCURITÉ - GAZ R290 .....	4
AVERTISSEMENTS.....	7
MATÉRIEL FOURNI DE SÉRIE.....	10
RÉCEPTION DU PRODUIT .....	11
DONNÉES TECHNIQUES.....	12
TYPE D'UNITÉ .....	13
CARACTÉRISTIQUES .....	13
ÉLÉMENTS DE L'UNITÉ .....	14
PANNEAU DE COMMANDE.....	15
FONCTIONS DISPONIBLES .....	16
DIMENSIONS ET POIDS .....	17
ESPACES TECHNIQUES MINIMAUX.....	18
CONSEILS POUR L'INSTALLATION DE L'UNITÉ.....	19
INSTALLATION ET DÉMONTAGE DU TUYAU FLEXIBLE D'EXPULSION D'AIR .....	20
INSTALLATION DU KIT FENÊTRE .....	21
INSTALLATION DU TUYAU FLEXIBLE D'EXPULSION D'AIR DANS LA FENÊTRE.....	22
INSTALLATION .....	23
INSTALLATION SANS KIT FENÊTRE .....	23
DIMENSIONS DES BOUCHES D'ÉVACUATION D'AIR .....	24
ÉVACUATION DES CONDENSATS .....	25
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES .....	26
SCHÉMAS ÉLECTRIQUES.....	27
CONTRÔLES À EFFECTUER APRÈS L'INSTALLATION.....	28
ENTRETIEN.....	29
RÉSOLUTION DES ERREURS.....	30
TABLEAU DES ALARMES .....	31

ICON	IT	EN	FR	DE	ES
	Gas refrigerante R290	R290 refrigerant	Réfrigérant R290	R290-Kältemittel	Refrigerante R290
	Raffreddamento e riscaldamento	Cooling and heating	Refroidissement et chauffage	Kühlung und Heizung	Frío y calor
	Compressore rotativo	Rotary compressor	Compresseur rotatif	Rollkolbenverdichter	Compresor rotativo
	Ventilatore centrifugo	Centrifugal fan	Ventilateur centrifuge	Radialventilator	Ventilador centrifugo
	Portatile	Portable	Portable	Tragbares	Portátil

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ - GAZ R290

### ATTENTION



Cette unité utilise un fluide frigorigène inflammable R290. En cas de fuites de fluide frigorigène ou d'exposition à des sources externes d'ignition, il existe un risque d'incendie.

### AVERTISSEMENT



Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.

### AVERTISSEMENT



Lire attentivement ce manuel avant de réparer ou d'entretenir l'unité.

### AVERTISSEMENT



Lire attentivement ce manuel avant d'installer l'unité. Les informations sont disponibles dans le manuel d'utilisation ou dans le manuel d'installation.

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LE GAZ R290

- Cette unité utilise un fluide frigorigène inflammable R290.
- En cas d'utilisation incorrecte, l'unité avec fluide frigorigène R290 peut causer des dommages matériels et blessures graves.
- L'espace minimum pour l'installation, l'utilisation, la réparation et le stockage de cette unité doit être supérieur à 12 m<sup>2</sup>.
- Ne pas charger de gaz réfrigérant au-dessus de la quantité nécessaire.
- Ne pas employer de moyens d'accélération du dégivrage ou du nettoyage, s'ils ne sont pas recommandés par le producteur.
- Ne pas percer ni brûler l'unité. Vérifier que le tuyau de fluide frigorigène n'est pas endommagé.
- L'unité ne peut pas être placée à proximité de sources d'amorçage comme, par exemple, des flammes libres, des réchauffeurs électriques, etc.
- Le gaz réfrigérant est inodore.
- Le stockage des unités doit être effectué de manière à éviter tout dommage physique aux emballages et aux unités respectives.
- Toute opération d'entretien extraordinaire et toute réparation de l'unité doivent être exécutées par des techniciens spécialisés ou par un personnel qualifié.
- Un test de fuite de gaz doit être effectué avant et après l'installation.

## ESSAI DE DÉTECTION DE FUITE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE

- Ne pas utiliser de sondes halogènes pour détecter d'éventuelles fuites de fluide frigorigène ou d'autres sondes ou détecteurs utilisant des flammes nues.
- Pour effectuer des procédures de détection d'éventuelles fuites de fluide frigorigène, il est nécessaire d'utiliser des instruments de mesure électroniques tels que le (détecteur de fuite).
- Faire attention à ce que le détecteur de fuites utilisé ne devienne pas une source possible d'ignition.
- Le détecteur de fuite doit être calibré pour détecter le pourcentage minimum de fluide frigorigène dispersé (maximum 25%).
- Le fluide utilisé pour détecter d'éventuelles fuites de gaz des tuyaux ne doit pas contenir de solvants chlorés pour éviter d'éventuelles réactions chimiques et la corrosion des tuyaux en cuivre.
- Si une fuite de fluide frigorigène est suspectée, éteindre ou éloigner toute flamme nue.

## AVERTISSEMENTS SUR L'ENTRETIEN OU LA RÉPARATION

### Ces procédures ne peuvent être exécutées que par des techniciens spécialisés ou par un personnel qualifié.

Suivre les passages indiqués ci-dessous :

1. Éteindre l'unité en la débranchant du réseau électrique.
2. Décharger le fluide réfrigérant.
3. Aspirer le liquide réfrigérant.
4. Nettoyer à l'azote N<sub>2</sub>.
5. S'assurer de l'absence de flammes libres.
6. Vidanger le fluide frigorigène selon la procédure conforme ; le gaz devra être éliminé à travers une torche appropriée munie d'un dispositif anti-retour de flamme.

## AVERTISSEMENTS PENDANT LES OPÉRATIONS DE SOUDAGE

### Ces procédures ne peuvent être exécutées que par des techniciens spécialisés ou par un personnel qualifié.

S'il est nécessaire de couper ou de souder les tuyaux du système de fluide frigorigène, procéder comme suit :

- Éteindre l'unité en la débranchant du réseau électrique.
- Vidanger le fluide frigorigène selon la procédure conforme ; le gaz devra être éliminé à travers une torche appropriée munie d'un dispositif anti-retour de flamme.
- S'assurer qu'il n'y a pas de flamme nue près de la sortie de la pompe d'aspiration et que la pièce est bien ventilée.
- Avant et pendant le soudage, utiliser (OFN) pour nettoyer le circuit frigorigère.

## CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE

### **Ces procédures ne peuvent être exécutées que par des techniciens spécialisés ou par un personnel qualifié.**

- Veillez à ce que d'autres types de fluide frigorigène ne polluent pas fluide frigorigène.
- La bouteille de gaz doit être maintenue en position verticale lors de la charge.
- Appliquer l'étiquette correspondante sur l'unité après la charge.
- Ne pas charger de gaz réfrigérant au-dessus de la quantité nécessaire.
- Une fois la charge terminée, réaliser les opérations de détection des fuites avant l'essai de fonctionnement.
- Un deuxième contrôle de détection des fuites de gaz devra être réalisé après avoir exécuté toutes les opérations précédentes.

### **EXIGENCES DE QUALIFICATION POUR L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN**

- Tous les opérateurs opérant sur le circuit frigorifique doivent posséder un certificat leur permettant d'opérer avec ces gaz. Ce certificat est délivré par l'autorité compétente et doit être reconnu par l'entreprise ou par l'organisation où ces travaux sont effectués. Dans le cas contraire, le technicien devra être supervisé par une autre personne possédant cette certification.
- L'unité doit être installée dans une pièce conforme aux dimensions minimales autorisées.
- Les opérations d'entretien doivent être effectuées dans un local respectant les dimensions minimales autorisées.
- Vérifier que la zone d'entretien est bien ventilée. L'état de ventilation doit être maintenu sur toute la durée de l'intervention.
- L'unité ne peut être réparée qu'avec la méthode suggérée par le constructeur.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SUR LE TRANSPORT ET LE STOCKAGE DU GAZ R290

- À l'aide d'un détecteur de gaz, vérifier l'absence de fuites dans l'ambiance avant d'ouvrir l'emballage de l'unité.
- Vérifier l'absence de sources d'amorçage à proximité de l'unité.
- Il est interdit de fumer près de l'unité.
- Le transport et le stockage doivent être effectués conformément à la réglementation nationale en vigueur.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SUR L'ÉLIMINATION ET LA RÉCUPÉRATION DU FLUIDE FRIGORIGÈNE

### **Ces procédures ne peuvent être exécutées que par des techniciens spécialisés ou par un personnel qualifié.**

#### **ÉLIMINATION :**

- Pour le recycle du fluide frigorigène, analyser les échantillons de fluide frigorigène et d'huile avant l'opération. Garantir la puissance requise avant le test.
- Débrancher l'alimentation électrique.
- S'assurer que tous les EPI (équipements de protection individuelle) sont conformes aux normes en vigueur.
- S'assurer que tous les dispositifs utilisés pour l'élimination du fluide frigorigène sont conformes aux normes en vigueur.
- Aspirer le fluide frigorigène du circuit. S'il n'est pas possible d'aspirer à partir d'un seul point, utiliser d'autres prises pour décharger le système.
- Avant d'effectuer ces procédures, s'assurer que le réservoir de confinement est assez grand.
- Remplir le réservoir jusqu'à 80% maximum de sa capacité.
- Ne pas dépasser la pression maximale autorisée par le réservoir même si les temps de travail sont courts.
- Une fois le déchargement terminé, fermer rapidement les vannes et retirer l'équipement utilisé.
- S'assurer que le fluide frigorigène a été nettoyé avant d'être utilisé sur d'autres systèmes.
- L'identification du fluide frigorigène récupéré doit être effectuée après le déchargement de l'unité. L'identification du fluide frigorigène doit contenir la date et l'approbation. S'assurer que les panneaux indiquant le fluide frigorigène inflammable contenu sont apposés sur l'unité.

## **RÉCUPÉRATION :**

- Il est recommandé de retirer complètement le fluide frigorigène.
- Avant d'effectuer ces procédures, s'assurer que le réservoir de confinement est assez grand pour satisfaire le système et qu'il est doté des signalisations appropriées. De plus, ce réservoir doit être équipé d'une vanne de purge et d'un robinet à soupape, maintenus en bon état. Ce réservoir doit être maintenu vide et à température ambiante avant utilisation.
- L'équipement doit être maintenu en bon état de fonctionnement et fourni avec un mode d'emploi. L'équipement doit être adapté à la récupération des fluides frigorigènes R290, avec une certification qui peut vérifier leur utilisation. Le tuyau doit être connecté avec un joint de raccordement amovible avec un taux de fuite nul et maintenu en bon état. Avant d'utiliser l'équipement, vérifier qu'il est en bon état et qu'il est parfaitement entretenu. Vérifier si les composants électriques sont scellés pour éviter les fuites de fluide frigorigène et les incendies. Pour toute question, consulter le fabricant.
- Le fluide frigorigène récupéré doit être chargé dans les réservoirs de stockage appropriés, accompagné des instructions de transport et retourné au fabricant du fluide frigorigène. Ne pas mélanger le fluide frigorigène dans un équipement de récupération, en particulier dans un réservoir de stockage.
- Adopter des mesures anti-électrostatiques pendant le transport si nécessaire. Dans le processus de transport, de chargement et de déchargement, les mesures de protection nécessaires doivent être prises pour protéger l'unité et garantir sa sécurité.
- Lors du retrait du compresseur ou de son nettoyage de l'huile résiduelle, s'assurer qu'il n'y a pas de résidus de fluide frigorigène R290. Le pompage sous vide doit être effectué avant le retour du compresseur. Assurer la sécurité lors de la vidange d'huile du système.
- Tout problème concernant l'installation ou le fonctionnement de l'unité résultant du non-respect des points indiqués dans ce manuel peut causer des dommages aux personnes, matériels, etc.

## AVERTISSEMENTS

**ATTENTION :** Veuillez respecter scrupuleusement les avertissements ci-dessous, car leur non-respect pourrait causer des dommages aux personnes, aux objets ou à l'appareil.

**ATTENTION :** Veuillez respecter scrupuleusement les avertissements ci-dessous, car leur non-respect pourrait causer de graves dommages aux personnes voire la mort.

**ATTENTION :** Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité.

**ATTENTION :** Lire attentivement ce manuel avant d'installer l'unité.

**ATTENTION :** Lire attentivement ce manuel avant de réparer ou d'entretenir l'unité.

**ATTENTION :** L'unité est conçue pour une utilisation en intérieur uniquement.

### BUT DE L'UNITÉ :

Les unités sont conçues uniquement dans le but de climatiser des locaux intérieurs de dimensions et selon des conditions d'utilisation adaptées à la puissance installée. **NE PAS L'UTILISER À D'AUTRES FINS.**

Il est nécessaire que la maison ou l'endroit où l'unité est installée dispose d'un disjoncteur magnétothermique différentiel pour éviter d'éventuels chocs électriques.

La gestion du fonctionnement des différents modèles d'unité peut avoir lieu avec la télécommande ou le panneau de contrôle câblé.

### ATTENTION

**Raccorder l'appareil à l'alimentation 8 heures avant d'effectuer toute opération. Dans le cas contraire, le compresseur peut subir des dommages.**

## AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

- Veiller en particulier aux aspects relatifs à la sécurité et que les câbles soient branchés correctement, un branchement incorrect des câbles peut provoquer la surchauffe du câble d'alimentation, de la fiche et de la prise électrique, avec un risque consécutif d'incendies.
- S'assurer de brancher l'unité sur un réseau électrique ou une prise de courant ayant une tension et une fréquence appropriées. Une fréquence et une tension d'alimentation incorrectes pourraient détériorer l'unité et entraîner un risque d'incendie.

- La tension doit être stable, sans grandes fluctuations.
- Positionner l'unité sur une surface plane, sans dénivellations.
- Afin de garantir la décharge des condensats, suivre les instructions reportées au chapitre correspondant. Une mauvaise installation de la décharge des condensats peut entraîner des fuites d'eau et mouiller les meubles et les biens présents dans le local.
- Ne pas installer l'unité dans un lieu qui pourrait être soumis à des fuites de gaz inflammable ou de dépôt de matériaux inflammables, explosifs, vénéneux, de substances dangereuses ou corrosives. Ne pas tenir de flammes libres à proximité des unités. Cela pourrait provoquer des incendies ou des explosions. Installer l'unité dans des lieux avec des quantités minimales de poussière, de fumées, de l'humidité et dans l'air et des agents corrosifs.
- Ne pas installer l'unité à proximité d'une laverie, d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Dans l'installation prévoir autour des unités des espaces techniques, suffisants pour l'entretien.
- Lors de l'installation, consulter le poids et les dimensions de l'unité.
- Ne pas modifier l'unité ! Ne pas tenter de réparer l'unité soi-même, cette opération est très dangereuse ! Toute intervention inappropriée peut provoquer des décharges électriques, des fuites de gaz, des incendies, etc. Contacter le siège. Les interventions ne peuvent être effectuées que par un « personnel ayant des compétences techniques spécifiques ».
- Vérifier si le réseau électrique et la puissance installée sont convenablement dimensionnés pour alimenter l'unité.
- Avant de mettre l'unité en marche, s'assurer que les câbles électriques et les tubes de décharge des condensats sont correctement installés afin d'éliminer tout risque de fuites d'eau, de fuites de gaz réfrigérant et de décharges électriques.
- Ne pas manipuler l'unité et ne pas toucher les touches avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des décharges électriques.
- S'assurer d'avoir éteint l'unité en débranchant le câble d'alimentation avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage. La rotation des volets à l'intérieur des unités peut provoquer des lésions.
- Avant d'effectuer une quelconque intervention, vérifier que l'alimentation électrique est débranchée.
- Ne pas réaliser de jonctions sur le câble d'alimentation. Les jonctions peuvent provoquer des surchauffes et/ou des incendies.
- Si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur ou, pour le moins, par une personne qualifiée, de manière à prévenir tout risque.
- Ne laisser aucun câble au contact direct avec les tuyaux de réfrigérant parce qu'ils peuvent atteindre des températures élevées et avec les parties en mouvement, comme le ventilateur.

- Vérifier périodiquement que les conditions d'installation de l'unité n'ont pas subi d'altérations ; faire vérifier l'unité par un personnel qualifié.
- Installer l'unité et la télécommande à une distance d'au moins 1 mètre des appareils électriques, des télévisions, des radios, des stéréos, etc.
- Les schémas électriques étant constamment mis à jour, il est fait obligation de se référer à ceux qui se trouvent sur l'appareil.

## AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ou sans les connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou bien après que celles-ci ait reçu les instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et à la compréhension des dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'unité. Le nettoyage et l'entretien qui doivent être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Ne pas démonter ou réparer l'unité pendant qu'elle est en fonction.
- Ne pas obstruer la sortie ou l'entrée d'air. La réduction du flux d'air diminue l'efficacité de l'unité et provoque des dysfonctionnements ou des pannes.
- Ne pas vaporiser ou jeter de l'eau directement sur l'unité. L'eau pourrait provoquer des décharges électriques ou des dommages à l'unité.
- Ne pas laisser tomber la télécommande et ne pas écraser les touches avec des objets pointus, la télécommande pourrait être endommagée.
- Ne pas tirer ni déformer le câble d'alimentation. Si le câble est tiré ou utilisé de façon inappropriée, l'unité pourrait subir des dommages ou provoquer des secousses électriques.
- Régler correctement la température pour avoir un environnement confortable.
- Éteindre l'interrupteur de l'alimentation électrique si l'unité n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Lorsque l'interrupteur de l'alimentation électrique est allumé, même si le système n'est pas en service, il y a consommation d'énergie électrique.
- Ne pas ouvrir les portes ou les fenêtres trop longtemps lorsque l'unité est en marche. Le rendement en mode Refroidissement est réduit si les portes et les fenêtres sont maintenues ouvertes.
- Placer les appareils de TV, radio, chaîne Hi-fi, etc. à au moins 1 m de l'unité intérieure et de la

télécommande. Des interférences audio et vidéo pourraient se produire.

- Ne pas diriger des jets d'air froids vers le corps, cela peut causer des problèmes de santé.

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Éviter que l'appareil ne soit utilisé par des enfants ou personnes handicapées sans surveillance opportune ; il faut également rappeler que l'unité ne doit pas être employé par les enfants comme un jouet.
- Ne pas orienter le jet d'air directement sur le corps. Éviter un refroidissement excessif de l'air ; cela peut causer des problèmes de santé.
- Ne pas orienter le jet d'air directement sur des animaux ou des plantes.
- Vérifier périodiquement que les conditions d'installation de l'unité n'ont pas subi d'altérations ; faire vérifier l'unité par un technicien qualifié.
- Ne pas insérer les mains et les objets dans les prises ou les refoulements de l'air, l'unité et les personnes pourraient subir des dégâts.
- En cas d'anomalies sur l'unité (par ex. odeur de brûlé), éteindre l'unité et couper l'alimentation électrique. Si l'anomalie continue, l'unité peut être endommagée et provoquer des décharges électriques ou des incendies. Contacter le siège.
- Ne pas pulvériser de sprays ou d'insecticides sur l'unité, ils pourraient provoquer des incendies.
- Ventiler la pièce Il est conseillé de ventiler périodiquement l'environnement où l'unité est installée, surtout s'il y a plusieurs personnes dans la pièce ou s'il y a des appareils à gaz. Une ventilation insuffisante pourrait provoquer une absence d'oxygène.
- Lorsque l'unité fonctionne dans un local en présence d'enfants, de personnes âgées, de personnes alitées ou handicapées, s'assurer que la température de la pièce est appropriée.
- Ne pas utiliser l'unité pour conserver des aliments.
- Lorsque l'humidité relative est supérieure à 80 % (avec les portes et les fenêtres ouvertes) et que le l'unité fonctionne longtemps en mode Refroidissement, il est probable que des condensats se forment au refoulement d'air de l'unité . Des suintements indésirables pourraient se créer.
- N'insérer en aucun cas les doigts ou bien des objets dans l'unité.
- Ne pas allumer ou éteindre l'unité à partir du tableau électrique ou de la prise d'alimentation. Pour allumer ou éteindre l'unité utiliser la télécommande ou le panneau intégré de l'appareil.
- Conseils pour les économies d'énergie : ne pas laisser les fenêtres et les portes ouvertes lorsque l'unité est en marche. L'efficacité de l'unité diminue et l'énergie est gaspillée.
- Pendant le fonctionnement en mode Refroidissement, la température sélectionnée ne doit pas être inférieure à 5 °C par rapport à la température extérieure, afin d'obtenir des avantages

en matière de bien-être et d'économie d'énergie.

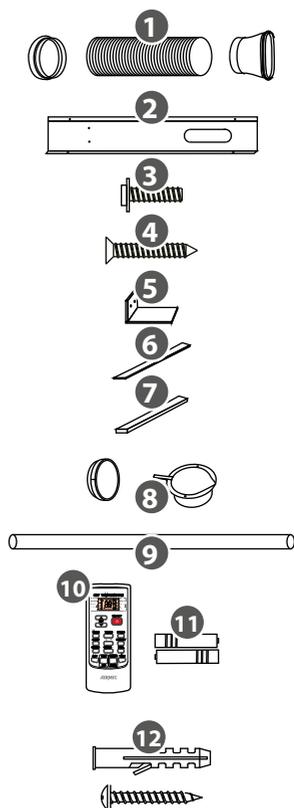
- Limiter l'exposition directe de la pièce aux rayons solaires avec les rideaux ou en laissant les fenêtres entrouvertes.
- Ne pas placer d'appareils chauds, flammes ou autres sources de chaleur près de l'unité. L'efficacité de l'unité diminue et l'énergie est gaspillée.
- S'assurer de couper l'alimentation lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant un laps de temps prolongé. Couper la tension par l'interrupteur multipolaire.
- En cas de mauvais temps, débrancher l'unité de l'alimentation afin d'éviter les dégâts.
- Ne pas tirer l'unité par le câble d'alimentation.
- Ne retirer aucune partie de l'unité sauf si indiqué par un technicien autorisé.
- Ne pas déplacer l'unité, sauf si l'alimentation a été interrompue.
- Ne pas utiliser l'unité si la fiche est endommagée ou si la prise électrique est desserrée ou endommagée.
- Si le filtre à air est très sale, la capacité de rendement diminue. Veiller à nettoyer le filtre à air régulièrement.
- Si l'unité est en erreur et ne fonctionne pas, contacter le service d'assistance local en fournissant les informations suivantes, contenues sur la plaque signalétique :
  1. Nom de l'unité (modèle, version, numéro de série et date de production).
  2. Code d'erreur, en expliquant ce qui s'est produit avant et après la signalisation d'erreur.

## **EXCLUSION DEI RESPONSABILITÉ**

- **AERMEC N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES À L'APPAREIL OU LA PERTE DE GARANTIE LORSQUE :**
  1. L'unité est utilisée de manière impropre.
  2. On tente de modifier, altérer ou réparer l'unité sans suivre les instructions ci-dessus.
  3. L'unité qui aurait pu être endommagée après le transport n'est pas vérifiée.
  4. Utiliser/réparer l'unité sans suivre les instructions ci-dessus.
  5. Des pièces de rechange fournies par des fabricants tiers sont utilisées.
  6. Des catastrophes naturelles, des causes de force majeure ou des environnements hostiles se produisent.

## MATÉRIEL FOURNI DE SÉRIE

	Description	Quantité (nombre)
1	Jonction A Tuyau flexible d'expulsion d'air Jonction B à bouche plate	1
2	Kit pour fenêtre	1
3	Vis type A	2
4	Vis type B	6
5	Bride de sécurité	1
6	Joint adhésif type A	2
7	Joint non adhésif type B	1
8	Jonction B à bouche circulaire Bouchon pour mur jonction tuyau flexible d'expulsion d'air	1
9	Tube d'évacuation des condensats	1
10	Télécommande WLRCA10	1
11	Piles pour télécommande type AAA	2
12	Vis type C Chevilles à expansion	4



## RÉCEPTION DU PRODUIT

### Étiquette d'emballage

Placée sur l'emballage, elle présente les données d'identification du produit.

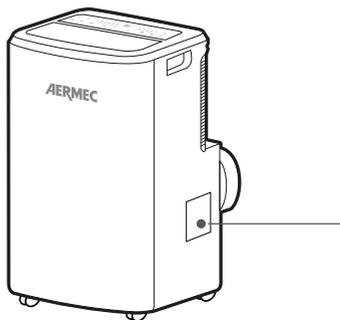


<b>AERMEC</b>		AERMEC S.p.A. VIA ROMA 106 BORGOCASA VERCELLI		CE	
MODELLO MODEL		XXXXXXXXXX			
VERSIONE VERSION		00		XXXXXXXX XXXX	
NUMERO DI SERIE SERIAL NUMBER		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
XXX		PESO LORDO GROSS WEIGHT XXXXXXXX			
		MADE IN CHINA			

Exemple d'étiquette

### Identification du produit

La plaque technique est placée à l'intérieur de l'unité et elle présente les données d'identification et techniques du produit.



<b>AERMEC</b>		AERMEC S.p.A. VIA ROMA 106 BORGOCASA VERCELLI		CE	
MODELLO MODEL		XXXXXXXXXX			
VERSIONE VERSION		00		Refrigerante Refrigerant XXX	
Numero di Serie Serial Number		XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
Tensione Nominale Rated Voltage		xxx		xxx	
Frequenza Nominale Rated Frequency		~		~	
Potenza Assorbita Nominale* Rated Power Input*		xxx			
Peso Weight		xxx			
Data di Produzione Manufactured Date		XXXX/XX/XX			
* Solo Unità Interna Indoor Unit only					
		XXXXXXXXXX			
		MADE IN CHINA			

Exemple d'étiquette

## DONNÉES TECHNIQUES

Unité		PSL250	PSL350
<b>Performances nominales en mode refroidissement</b>			
Puissance frigorifique (1)	kW	2,60	3,40
<b>Efficacité saisonnière</b>			
Classe d'efficacité énergétique (2)		A+	A
<b>Performances en chauffage nominales</b>			
Puissance thermique (3)	kW	2,30	2,70
<b>Efficacité saisonnière (climat tempéré)</b>			
Classe efficienza energetica (2)		A++	A+
<b>Données électriques</b>			
Puissance nominale absorbée (4)	W	970	1450
Intensité nominale absorbée (4)	A	4,6	8,0
<b>Compresseur</b>			
Type	type	Rotatif on/off	Rotatif on/off
Fluide frigorigène	type	R290	R290
Charge de réfrigérant	Kg	0,20	0,21
<b>Ventilateur</b>			
Type	type	Centrifuge on/off	Centrifuge on/off
<b>Débit d'air</b>			
Maximum	m <sup>3</sup> /h	390	390
Moyenne	m <sup>3</sup> /h	360	360
Minimale	m <sup>3</sup> /h	330	330
<b>Pression statique utile</b>			
Nominale	Pa	0	0
<b>Puissance sonore</b>			
Maximum	db(A)	64,0	64,0
Moyenne	db(A)	63,5	63,5
Minimale	db(A)	63,0	63,0
<b>Tuyau flexible d'expulsion d'air</b>			
Longueur minimale	mm	270	270
Longueur maximale	mm	1500	1500
Diamètre	mm	145	145
<b>Câble d'alimentation électrique</b>			
Type de câble	type	3G1,0 mm <sup>2</sup> /L= 2,85 m/Schuko plug	3G1,0 mm <sup>2</sup> /L= 2,85 m/Schuko plug
<b>Alimentation</b>			
Alimentation		220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz

(1) Refroidissement (EN-14511 et EN-14825) température ambiante 35 °C b.s. ; / 24 °C b.h. ; vitesse maximale.

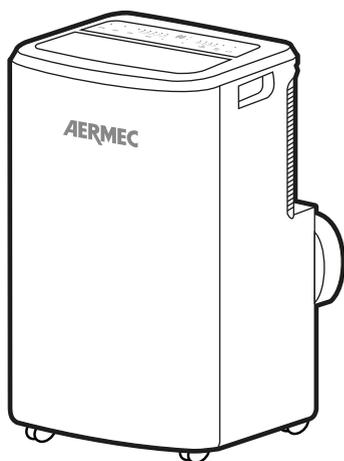
(2) Données conforme au règlement délégué (UE) N° 626/2011.

(3) Chauffage (EN-14511 et EN-14825) température ambiante 20 °C b.s. ; / 12 °C b.u. ; vitesse maximale.

(4) La puissance nominale absorbée (courant nominal absorbé), est la puissance électrique maximale absorbée (courant maximal absorbé) par le système, selon les normes EN-60335-1 et EN-60335-2-40.

## TYPE D'UNITÉ

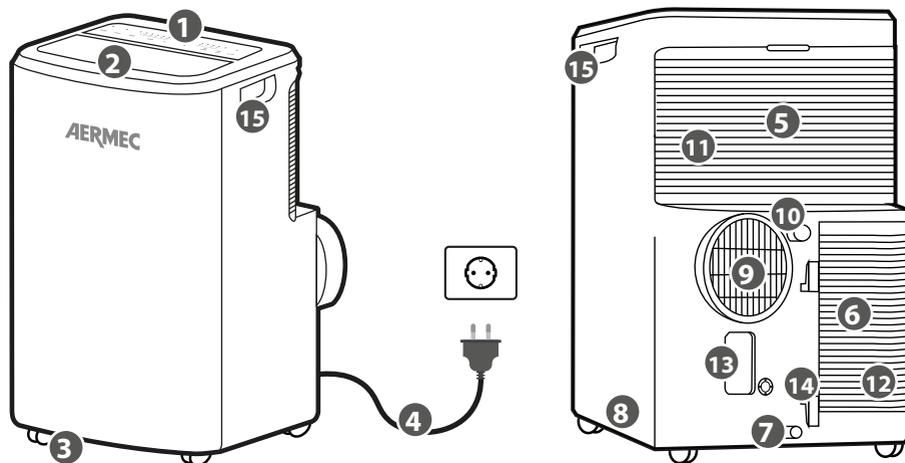
Les climatiseurs portatifs de la série PSL sont l'idéal pour le chauffage, le refroidissement, la déshumidification ou la ventilation seule, à la maison comme au bureau. Il s'adapte à tout type de mobilier, grâce à son design compact et élégant, est monté sur roulettes et peut être utilisé dans plusieurs pièces, il est facilement transportable et installable. Doté d'un réservoir spécifique pour la collecte de l'humidité enlevée de l'environnement, pendant le fonctionnement refroidissement ou déshumidification. Le panneau de commandes à bord avec écran, permet de régler facilement et précisément l'ensemble de températures souhaité. Télécommande es fournis.



## CARACTÉRISTIQUES

- Gaz écologique naturel R290.
- Mode de fonctionnement : refroidissement, chauffage, déshumidification et ventilation seule.
- Filtre à air régénérable facile d'accès.
- Temporisateur pour la programmation de l'allumage et/ou de la coupure.
- Panneau avant de l'unité avec afficheur à DEL et indicateurs lumineux.
- Ventilateur doté de 3 vitesses pour s'adapter à toutes les exigences.
- Fonction auto pour une variation continue de la vitesse.
- Fonction turbo pour atteindre le plus rapidement possible la température souhaitée.
- Fonction sleep programme de bien-être nocturne.
- Fonction iFeel permettant d'activer la sonde température ambiante à l'intérieur de la télécommande pour un meilleur confort.

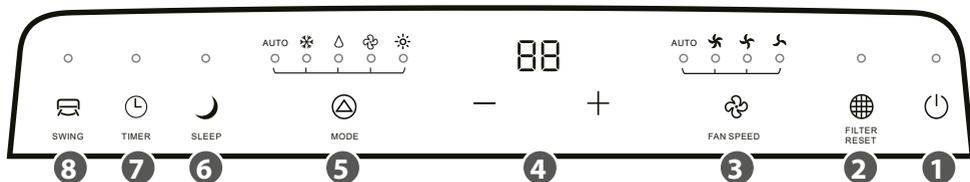
## ÉLÉMENTS DE L'UNITÉ



Index	Fonction exercée par le bouton
1	Panneau de commande
2	Sortie d'air
3	Roues
4	Câble d'alimentation avec prise schuko
5	Reprise d'air ambiant à l'évaporateur
6	Reprise d'air ambiant au condenseur
7	Bouchon d'évacuation des condensats
8	Bac d'évacuation des condensats

Index	Fonction exercée par le bouton
9	Expulsion d'air
10	Bouchon d'évacuation des condensats de l'évaporateur
11	Filtre à air supérieur
12	Filtre à air inférieur
13	Logement de la prise électrique d'alimentation
14	Serre-câble
15	Poignée pour le transport

## PANNEAU DE COMMANDE



Index	Fonction exercée par le bouton
1	Allumage ou arrêt de l'unité
2	Réinitialiser le rappel de nettoyage du filtre
3	Configuration de la vitesse de ventilation
4	Augmenter ou diminuer la valeur de la fonction active : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Température</li> <li>• Heure</li> <li>• Temporisateur allumage</li> <li>• Temporisateur extinction</li> </ul>
5	Sélection du mode de fonctionnement
6	Activation ou désactivation de la fonction SLEEP (cette fonction peut être appliquée aux modes de refroidissement et de chauffage); une fois activée, la fonction commandera l'unité afin de maintenir une température idéale (cette température sera calculée automatiquement et ne pourra être configurée). Après 8 heures de fonctionnement, l'état défini précédemment sera restauré.
7	Active ou désactive le temporisateur d'allumage ou d'extinction programmé
8	Configuration du fonctionnement de l'ailette de débit d'air motorisée, fonction SWING

Index	Fonction représentée par l'icône
	Le voyant lumineux indique que l'unité est en fonctionnement
	Le voyant indique que le filtre à air de l'unité doit être nettoyé
	Appuyer sur le bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur :
	LOW - vitesse minimale
	MID - vitesse moyenne
	HIGH - vitesse maximale
AUTO	AUTO - vitesse automatique

88	Indique le point de consigne de température programmé ou le temporisateur d'allumage et d'extinction
----	--

	Appuyer sur le bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement :
AUTO	Indique que le mode AUTOMATIQUE est activé
	Indique que le mode REFROIDISSEMENT est activé
	Indique que le mode DÉSHUMIDIFICATION est activé
	Indique que le mode VENTILATION est activé
	Indique que le mode CHAUFFAGE est activé

	Indique que le mode SLEEP est activé
	Le voyant lumineux indique que le TEMPORISATEUR d'allumage ou d'extinction de l'unité est activé.
	Le voyant lumineux indique que la fonction SWING (ailettes motorisées) est active

## FONCTIONS DISPONIBLES

### ALLUMER ET ÉTEINDRE L'UNITÉ

En appuyant sur la touche  on pourra allumer ou arrêter l'unité; une fois l'unité allumée, elle reprendra les réglages insérés pendant la dernière session de travail.

### RAPPEL DE NETTOYAGE DU FILTRE

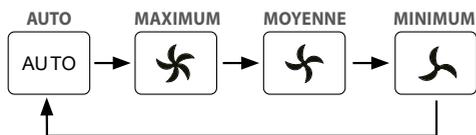
Le voyant  s'allumera au bout de 250 heures de fonctionnement de l'unité pour avertir qu'il est conseillé de nettoyer le filtre à air. À la fin du nettoyage, appuyer sur la touche pour réinitialiser le voyant.

### CONFIGURATION DE LA VITESSE DE VENTILATION

Si l'unité est allumée (et le mode automatique n'a pas été sélectionné), en appuyant sur la touche  on pourra configurer la vitesse de ventilation.

À chaque appui sur la touche, le voyant allumé indiquera la vitesse de ventilation.

Les vitesses changeront selon la logique suivante :



### CONFIGURATION DU PARAMÈTRE DE FONCTIONNEMENT

Tous les modes de fonctionnement (sauf celui automatique) ont besoin d'une valeur de température à laquelle amener l'air ambiant, cette valeur est appelée paramètre de fonctionnement.

Si l'unité est allumée (et le mode automatique n'a pas été sélectionné), en appuyant sur les touches + et - on pourra diminuer ou augmenter le paramètre de fonctionnement ; la valeur du paramètre est visualisée au centre de l'afficheur ;

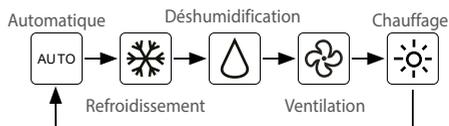
### CONFIGURATION L'UNITÉ DE MESURE

L'unité peut visualiser les valeurs de température en °C ou en °F; pour modifier l'unité de mesure, appuyer simultanément pendant trois secondes environ sur les

touches + et - ; la valeur de température sera convertie instantanément.

### SÉLECTIONNER UN MODE DE FONCTIONNEMENT

Si l'unité est allumée, en appuyant sur la touche  on pourra passer d'un mode de fonctionnement à l'autre selon l'ordre suivant:



### ACTIVER / DÉACTIVER LA FONCTION CONFORT NOCTURNE

La fonction confort nocturne permet de gérer le climatiseur de façon optimale pendant les heures nocturnes ; la logique avec laquelle l'unité est commandée est la suivante:

En refroidissement ou déshumidification : le paramètre de température est progressivement augmenté pour garantir le confort maximum ainsi qu'une économie d'énergie ;

En chauffage : le paramètre de température est progressivement diminué pour garantir le confort maximum ainsi qu'une économie d'énergie ;

Si l'unité est allumée (à l'exception du mode déshumidification ou ventilation seule) l'appui sur la touche  activera ou désactivera la fonction de confort nocturne ; après 8 heures de fonctionnement, l'état défini précédemment sera restauré.

### CONFIGURER OU EFFACER UNE EXTINCTION PROGRAMMÉE (TIMER OFF)

Les unités possèdent un temporisateur grâce auquel il est possible de programmer l'extinction en spécifiant l'heure à laquelle on souhaite désactiver l'unité. Si l'unité est éteinte (et qu'aucune autre programmation horaire n'est déjà présente pour l'extinction), appuyer sur la touche  pour accéder au mode de programmation horaire et appuyer sur touches + et - pour régler l'heure d'extinction ; après avoir réglé le temporisateur, attendre cinq secondes sans effectuer aucune autre opération ; la fonction s'activera automatiquement ; sinon, appuyer à nouveau sur la touche  pour annuler.

### RÉGLER OU EFFACER UN ALLUMAGE PROGRAMMÉ (TEMPORISATEUR ALLUMÉ)

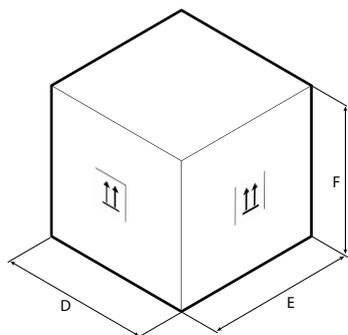
Les unités possèdent un temporisateur grâce auquel il est possible de programmer l'allumage en spécifiant l'heure à laquelle on souhaite démarrer l'unité. Si l'unité est éteinte (et qu'aucune autre programmation horaire d'allumage n'est déjà présente), appuyer sur la

touche  pour accéder au mode de programmation horaire et appuyer sur touches + et - pour régler l'heure d'allumage ; après avoir réglé le temporisateur, attendre cinq secondes sans effectuer aucune autre opération ; la fonction s'activera automatiquement ; sinon, appuyer à nouveau sur la touche  pour annuler.

### CONFIGURATION DE L'AILETTE DE DÉBIT MOTORISÉE (SWING)

Si l'unité est allumée, en appuyant sur la touche  on pourra activer l'oscillation de l'ailette de débit motorisée. Cette ailette permet de varier la direction du flux d'air dans la pièce.

### DIMENSIONS ET POIDS

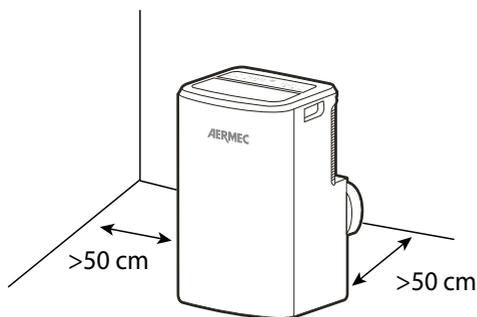


Exemple d'emballage

PSL				
Sans emballage	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Poids net (kg)
PSL250	476	385	710	33
PSL350	476	385	710	34

PSL				
Avec emballage	D (mm)	E (mm)	F (mm)	Poids brut (kg)
PSL250	545	435	885	38
PSL350	545	435	885	39

## ESPACES TECHNIQUES MINIMAUX



## GUIDE POUR L'UTILISATEUR

- L'utilisateur doit disposer d'un câble électrique doté de certificat cohérent avec les informations mentionnées sur l'étiquette à bord de l'unité.
- Il est obligatoire de raccorder l'unité à une prise électrique dotée de mise à la terre fonctionnant correctement, correspondant à la prise de l'unité.
- S'assurer que le câblage est effectué conformément aux lois et aux normes en vigueur et au présent manuel.
- La prise électrique raccordée au câble d'alimentation doit être aisément accessible après l'installation de l'unité.

## CHOISIR LA POSITION D'INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIÈRE

- Il ne doit pas avoir d'obstacles près des prises d'air de refoulement et d'aspiration de l'unité intérieure afin que l'air puisse circuler librement.
- S'assurer que l'installation respecte les espaces techniques minimum.
- La position dans laquelle l'unité sera placée doit être solide et en mesure de soutenir le poids de l'unité intérieure et elle ne doit pas être la source d'une augmentation du bruit ou des vibrations de fonctionnement.
- La position de l'installation doit permettre un drainage facile des condensats.
- La position dans laquelle sera placée l'unité ne doit pas dépasser les 10 degrés d'inclinaison par rapport à son plan horizontal.
- La mise à la terre irrégulière peut causer du bruit, des vibrations ou des dégâts à l'unité.
- S'assurer qu'un espace suffisant est disponible pour les opérations d'entretien.
- L'installation dans des locaux poussiéreux, enfumés (des cuisines avec fourneaux, etc.) peut provoquer l'encrassement de l'échangeur et de la pompe d'évacuation des condensats, avec par conséquent une diminution du rendement et un risque de débordement de l'eau des condensats.
- Installer l'unité loin des fourneaux pour éviter qu'elle aspire les fumées.
- Installer l'unité intérieure à plus de 1 m d'autres appareils électriques tels qu'appareils de TV, radio, dispositifs audio, etc.
- Ne pas installer l'unité dans un lieu qui pourrait être soumis à des fuites de gaz inflammable.
- Ne pas installer l'unité à proximité d'une laverie, d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Pour éviter tout problème sur le climatiseur, ne pas l'installer dans des :
  - Lieux en présence d'huile importante.
  - Lieux en présence d'acidité.
  - Lieux caractérisés par une alimentation électrique irrégulière.



# INSTALLATION



## CONSEILS POUR L'INSTALLATION DE L'UNITÉ

### AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

L'installation et les raccordements électriques des unités et de leurs accessoires doivent être uniquement exécutés par des techniciens professionnels habilités à l'installation, à la transformation, à l'élargissement et à l'entretien des installations, en mesure de vérifier leur état de sécurité ainsi que leurs fonctionnalités. Ce personnel sera désigné dans ce manuel par le terme générique de « personnel pourvu des compétences techniques spécifiques ».

- Avant toute intervention, vérifier que l'alimentation électrique est bien débranchée.
- Une mauvaise installation peut provoquer des fuites d'eau, des électrocutions ou des incendies.
- Ne pas modifier les unités ! Ne pas essayer de réparer les unités seul : ces opérations sont très dangereuses !
- Des interventions incorrectes peuvent provoquer des décharges électriques, des fuites d'eau, des incendies, etc.
- Consulter le revendeur ou le service après-vente local car les interventions ne peuvent être réalisées que par un « personnel pourvu de la compétence technique spécifique ».

### INSTALLATION ET TRANSPORT

- Le transport doit être effectué par un personnel compétent.
- Pour l'installation, s'assurer d'utiliser uniquement les accessoires et les pièces spécifiques. Le non respect de ces précautions pourrait entraîner des décharges électriques, des dispersions électriques ou des incendies.
- Pour garantir l'évacuation des condensats, les conduits d'évacuation des condensats doivent être correctement installés, conformément aux instructions d'installation. Adopter toutes les mesures nécessaires pour éviter la déperdition de chaleur et donc la formation des condensats. Une mauvaise installation des tuyauteries peut provoquer des fuites d'eau et mouiller les meubles et les objets présents dans la pièce.

### BRUIT

- Ne jamais placer d'objets à proximité du refoulement d'air ou des unités ; ils pourraient provoquer une baisse du rendement ou une augmentation du bruit.

- Si un bruit anormal se vérifie lors du fonctionnement, s'adresser immédiatement au service après-vente local.

### POSITION D'INSTALLATION

- Installer sur une surface solide capable de supporter le poids de l'unité.
- Éviter les lieux à la portée des enfants.
- Éviter l'exposition à d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Installer l'unité intérieure loin d'appareils de T.V., radio et d'autres appareils électroniques.
- Ne pas installer l'unité dans un lieu qui pourrait être soumis à des fuites de gaz inflammable. Ceci pourrait provoquer des incendies. Installer l'unité dans des endroits ayant des quantités infimes de poussières, fumées et humidité dans l'air.
- Ne pas installer l'unité à proximité d'une laverie, d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.

### CÂBLAGE

- S'assurer que la prise électrique à laquelle la fiche électrique de l'unité sera raccordée est conforme aux lois et normes en vigueur et à ce manuel.
- Ne pas réaliser de jonctions sur le câble d'alimentation. Les jonctions peuvent provoquer des surchauffes et/ou un début d'incendie. Ne pas réparer le câble endommagé mais le remplacer par un nouveau câble avec les mêmes caractéristiques que l'original.
- Les schémas électriques étant constamment mis à jour, il est fait obligation de se référer à ceux qui se trouvent sur l'appareil.
- S'assurer de brancher l'unité à une prise de courant ayant une tension et une fréquence appropriées. Une fréquence et une tension d'alimentation incorrectes pourraient détériorer l'unité et entraîner un risque d'incendie. La tension doit être stable, sans grandes fluctuations.
- L'installation doit être réalisée en respectant les réglementations nationales en matière d'installation, de raccordement et de sécurité.



### ATTENTION :

- **Tuyauteries de gaz :** Si une dispersion accidentelle d'électricité provenant du climatiseur est constatée, il pourrait facilement se produire un incendie ou une explosion.

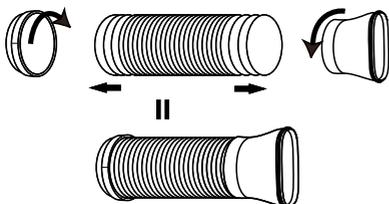
## INSTALLATION ET DÉMONTAGE DU TUYAU FLEXIBLE D'EXPULSION D'AIR

- Dans les modes de fonctionnement refroidissement, chauffage et déshumidification, il est obligatoire d'installer le tuyau flexible d'expulsion d'air. Dans le mode ventilateur seule, il n'est pas obligatoire d'installer le tuyau flexible d'expulsion d'air.
- En fonction des exigences, le tuyau flexible d'expulsion d'air peut être légèrement comprimé ou allongé, mais il ne doit pas être trop étiré ou plié.
- Le tuyau flexible d'expulsion d'air peut être raccordé à une fenêtre ou à un mur en fonction des exigences.
- Raccorder le tuyau flexible d'expulsion d'air à la jonction à l'arrière de l'unité, en introduisant la jonction A jusqu'à la bloquer en position.

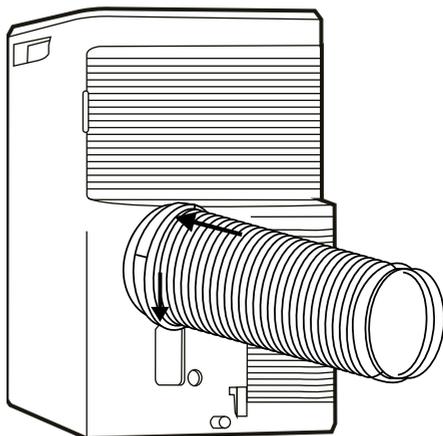
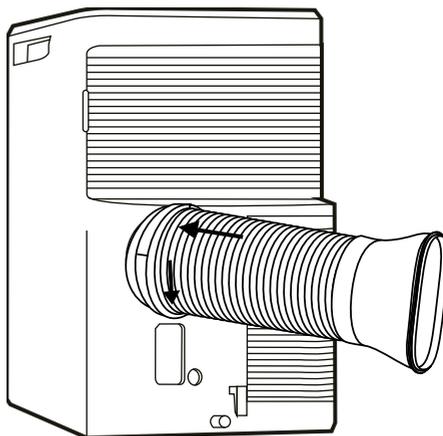
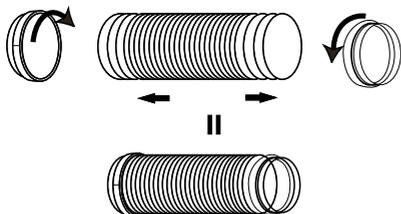
**En fonction des exigences, il est possible d'effectuer différents types d'installation avec les accessoires spécifiques fournis avec l'unité :**

- Installer la jonction A et la jonction B (bouche plate ou bouche circulaire) sur le tuyau flexible d'expulsion d'air.

### INSTALLATION AVEC JONCTION À BOUCHE PLATE (POUR INSTALLATIONS SUR FENÊTRE)



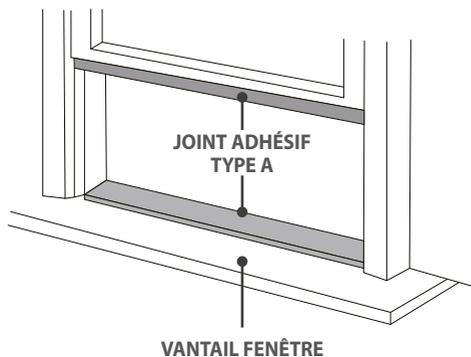
### INSTALLATION AVEC JONCTION À BOUCHE CIRCULAIRE (POUR INSTALLATIONS MURALE)



## INSTALLATION DU KIT FENÊTRE

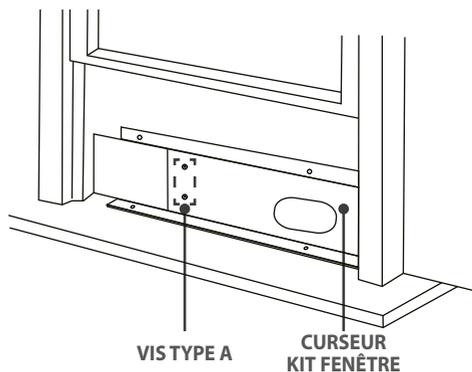
1. Couper le **joint adhésif type A** à la longueur correspondante et le fixer au vantail de la fenêtre.

### INSTALLATION DU KIT FENÊTRE HORIZONTAL

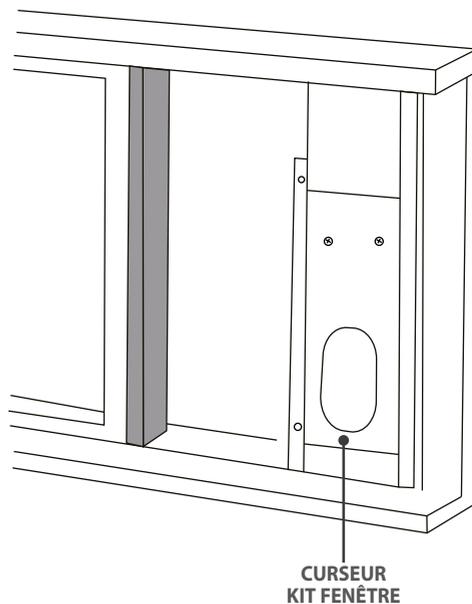
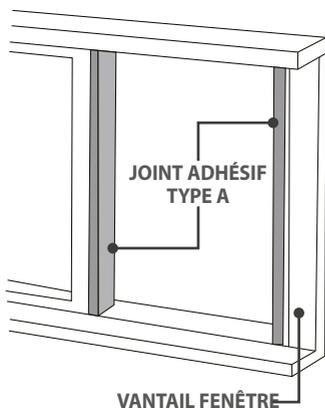


2. Raccorder le kit fenêtre au châssis de la fenêtre. Desserrer la vis A pour régler la longueur du curseur. Serrer la vis lorsque la longueur est adaptée.

**Remarque : la longueur du kit curseur fenêtre est comprise entre 67,5 cm et 120 cm.**

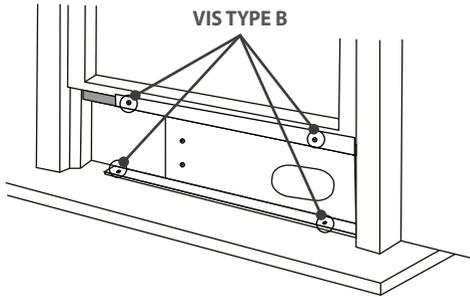


### INSTALLATION DU KIT FENÊTRE VERTICAL

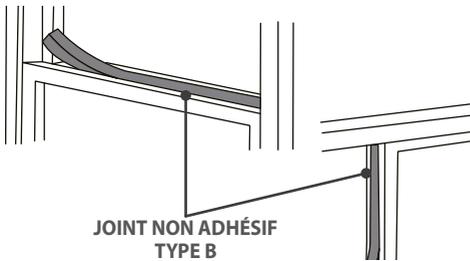


## INSTALLATION DU TUYAU FLEXIBLE D'EXPULSION D'AIR DANS LA FENÊTRE

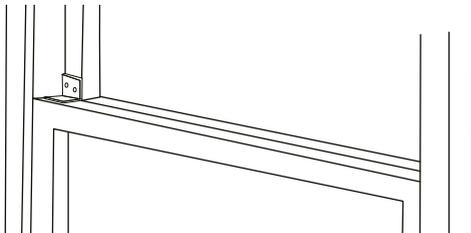
3. Abaisser délicatement la fenêtre. Fixer le kit fenêtre en position avec 4 vis de type B, plus une vis pour chaque rallonge.



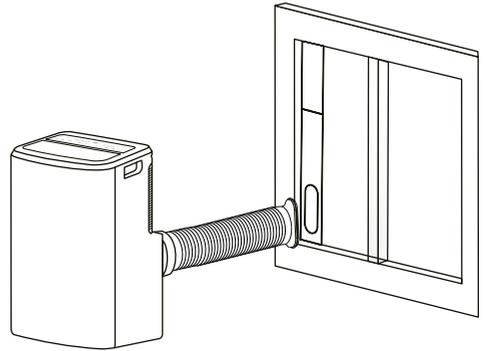
4. Couper le joint non adhésif type B en fonction de la largeur de la fenêtre. Appliquer correctement le joint entre la vitre et la fenêtre pour empêcher les courants d'air et un passage éventuel d'insectes dans la pièce.



5. Installer la bride de sécurité avec une vis de type B.

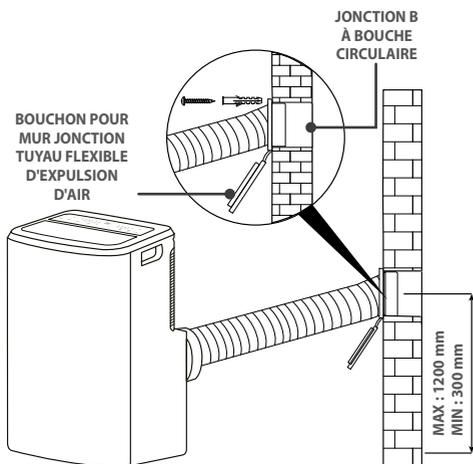


1. Retirer l'unité et le tuyau flexible d'expulsion d'air correspondant de l'emballage à proximité de la fenêtre où sera installée l'unité. Raccorder ensuite la jonction B à bouche plate du tuyau flexible à la fenêtre.



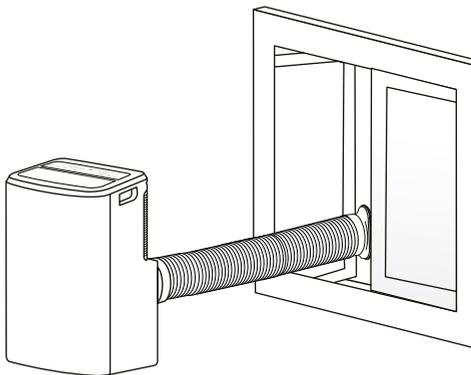
## INSTALLATION

1. Préparer un trou dans le mur. Installer la jonction du tuyau flexible d'expulsion d'air pour mur sur le mur en utilisant 4 chevilles à expansion et des vis de type C, en veillant à les fixer correctement.
2. Raccorder le tuyau flexible d'expulsion d'air à l'adaptateur d'évacuation mural.



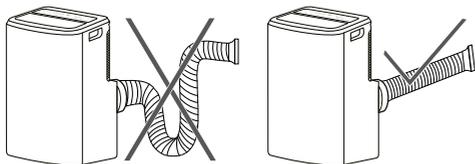
## INSTALLATION SANS KIT FENÊTRE

1. Si l'on ne souhaite pas installer le kit fenêtre, il est tout de même possible d'utiliser l'unité. Il suffira d'accrocher au tuyau flexible d'expulsion d'air la jonction B à bouche plate, en veillant à la faire sortir de la fenêtre comme illustré sur la figure suivante.

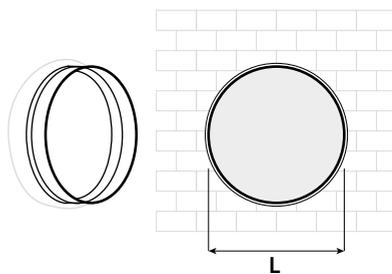
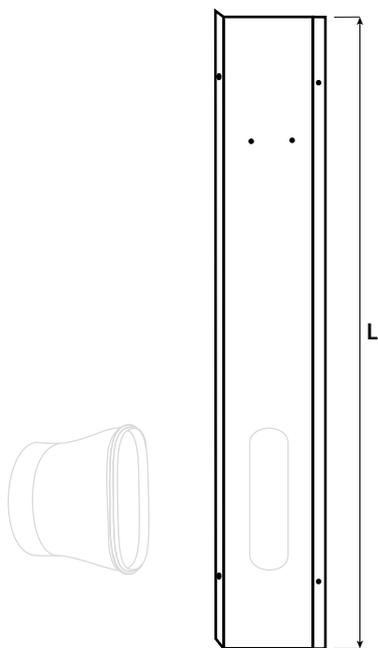


### REMARQUE :

1. Le tuyau flexible d'expulsion d'air peut avoir une longueur comprise entre un minimum de 270 mm et un maximum de 1500 mm. Il est recommandé de maintenir la longueur du tuyau flexible d'expulsion d'air la plus courte possible.
2. Étendre ou plier par la suite le tuyau flexible d'expulsion d'air aura une influence sur l'efficacité.



## DIMENSIONS DES BOUCHES D'ÉVACUATION D'AIR



### KIT POUR FENÊTRE POUR INSTALLATION AVEC BOUCHE PLATE

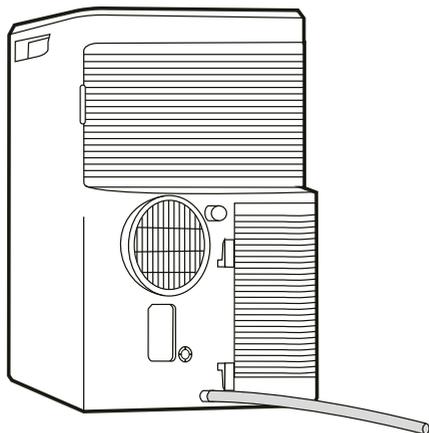
	L (mm)	
	min.	max
<b>PSL250</b>	675	1200
<b>PSL350</b>	675	1200

### BOUCHE CIRCULAIRE POUR INSTALLATION MURALE

	L (mm)
<b>PSL250</b>	145
<b>PSL350</b>	145

## ÉVACUATION DES CONDENSATS

- Avant de démarrer pour la première fois en mode refroidissement ou déshumidification, retirer le bouchon d'évacuation à l'arrière de l'unité et raccorder le tuyau d'évacuation des condensats au raccord de l'unité et positionner l'extrémité comme indiqué dans l'exemple :



- Insérer complètement le tuyau flexible de décharge du condensât dans le raccord de décharge du condensât.
- Sceller les jonctions et envelopper à l'aide du matériau isolant pour éviter la formation de condensation sur les surfaces extérieures du tube.
- Ne pas plier le tube flexible d'évacuation des condensats.
- Le tuyau flexible d'évacuation des condensats doit être le plus court que possible et la pente devrait être au moins de 1 ou 2% pour empêcher la formation de bulles d'air.
- S'assurer que l'eau des condensats s'écoule correctement, le raccord du tuyau d'évacuation des condensats ne doit pas fuir.
- Le tuyau flexible, les raccords et tout le circuit d'évacuation des condensats devront être dimensionnés pour être en mesure d'évacuer correctement toute l'eau produite par l'unité.
- Pour éviter de mauvais fonctionnements ou des lésions pendant la procédure d'essai du conduit d'évacuation des condensats, faire très attention à ne mouiller aucun composant électrique de l'unité.

---

Diamètre du tuyau de vidange de la condensation (mm)      Ø 13,5

---

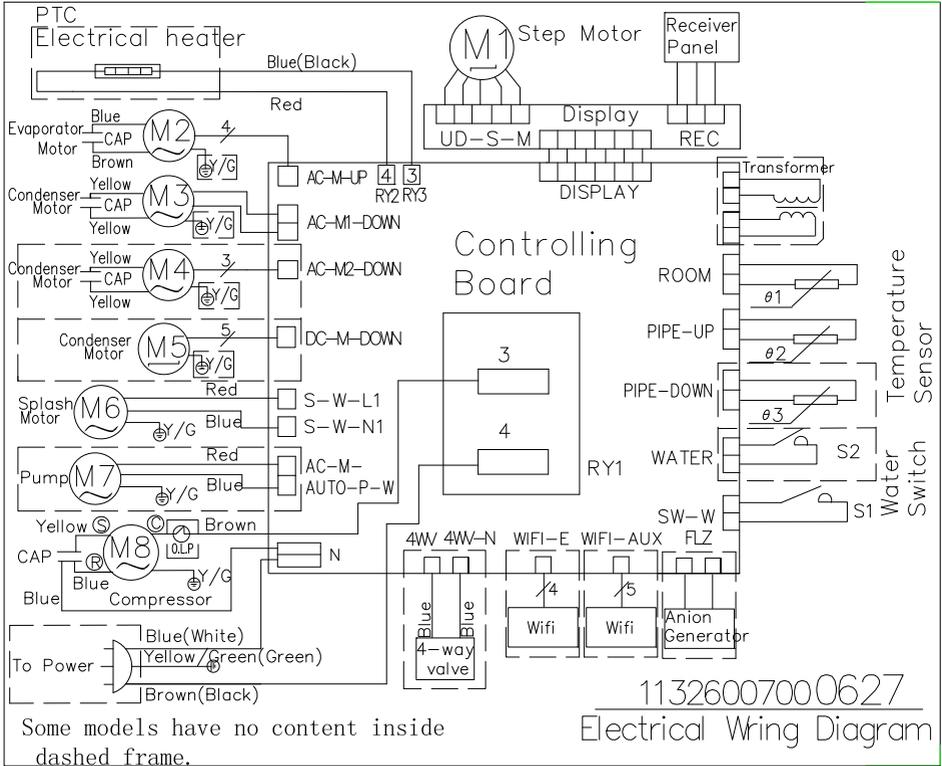
## RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

- Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique du climatiseur.
- Une connexion erronée peut être la cause de dysfonctionnements ou de dommages au climatiseur. Les schémas électriques étant constamment mis à jour, il est fait obligation de se référer à ceux qui se trouvent sur l'appareil.
- En particulier, les vérifications suivantes sont requises sur les branchements électriques :
  1. Mesure de la résistance d'isolement de l'installation électrique.
  2. Essai de continuité des conducteurs de protection.
- Si les câbles d'alimentation sont endommagés, il est obligatoire de les remplacer par des câbles de mêmes caractéristiques. Faire réaliser les réparations par un « personnel pourvu des compétences techniques spécifiques ».
- S'assurer de brancher l'unité à une prise de courant ayant une tension et une fréquence appropriées, comme indiqué sur la plaquette à bord de l'appareil. Une fréquence et une tension d'alimentation incorrectes pourraient détériorer l'unité et entraîner un risque d'incendie. La tension doit être stable, sans grandes fluctuations.
- La puissance électrique disponible doit suffire à l'alimentation du climatiseur.
- Le câble d'alimentation électrique doit être fiable et fixe, afin d'éviter tout dommage provoqué par des déchirements à l'extrémité du câble.
- Ne pas réaliser de jonctions sur le câble d'alimentation, il est obligatoire de le remplacer par des câbles de mêmes caractéristiques. Les jonctions peuvent provoquer des surchauffes et/ou un début d'incendie.
- Ne pas modifier les circuits à l'intérieur de l'unité. Le constructeur ne sera pas responsable des éventuelles pannes ou dysfonctionnements dérivant de mauvais raccordements de la ligne.
- L'utilisateur doit prévoir une mise à la terre fiable.
- S'assurer qu'un interrupteur différentiel parfaitement approprié pour les dispersions vers la terre est installé. Ne pas brancher le câble de mise à la terre aux éléments suivants :
  1. Tubes d'eau
  2. Tubes de gaz
  3. Conduits d'évacuation
  4. Paratonnerre
  5. Câble de mise à la terre du téléphone
  6. D'autres lieux qui ne sont pas jugés fiables par le « personnel pourvu de la compétence technique spécifique ».

## REMARQUES :

- Le disjoncteur magnéto-thermique et la section des câbles sont dimensionnés sur la base de l'intensité maximale absorbée ; cette valeur indique l'intensité maximale absorbée lors du fonctionnement de l'unité, conformément aux normes EN 60335-1 et EN 60335-2-40.
- Conditions de référence dans le calcul de la section du câble d'alimentation (conformément à la norme CEI 60364-5-52) :
- Câble multipolaire posé dans un chemin de câbles isolé ;
- Température ambiante 40 °C ;
- Température de fonctionnement du câble 90 °C ;
- Le magnétothermique doit présenter une protection magnétique et thermique en mesure de protéger le système contre les courts-circuits et les surcharges ;

# SCHÉMAS ÉLECTRIQUES



## ATTENTION :

Pour une installation correcte, consulter impérativement le schéma électrique fourni.

## CONTRÔLES À EFFECTUER APRÈS L'INSTALLATION

ÉLÉMENTS À CONTRÔLER	ANOMALIE POSSIBLE	ANNOTATIONS
L'unité a été placée sur une surface de niveau.	L'unité pourrait tomber, vibrer ou faire du bruit.	
Les fuites de fluide frigorigène ont-elles été recherchées ?	Rendement insuffisant.	
L'unité évacue-t-elle correctement les condensats ?	Elle peut causer des condensats et des suintements d'eau.	
La tension d'alimentation électrique correspond à celle indiquée sur l'étiquette ?	Anomalies électriques ou dommages sur les composants qui pourraient brûler.	
La connexion des câbles et des tuyaux a-t-elle été réalisée de manière correcte et fiable ?	Anomalies électriques ou dommages sur les composants qui pourraient brûler.	
L'unité a-t-elle été connectée à une prise électrique avec une mise à la terre fiable ?	Risque d'électrocution. Dommages sur les composants.	
L'aspiration et le refoulement d'air de l'unité sont-ils exempts d'obstacles ?	Rendement insuffisant.	

## ENTRETIEN

### REMARQUES GÉNÉRALES

- **Débrancher l'alimentation électrique et attendre au moins 5 minutes avant de nettoyer l'unité.**
- **Débrancher l'alimentation électrique lorsque le climatiseur est éteint.**
- **Ne pas verser d'eau directement sur l'appareil, car cela risque de provoquer des décharges électriques.**
- **Nettoyer l'unité avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau ou de détergent (ne pas utiliser de solvants).**
- **Ne pas utiliser d'essence, de benzène, de diluants ou d'autres produits chimiques, d'insecticides liquides sur l'unité, car ces substances peuvent provoquer l'écaillage de la peinture, la rupture ou la déformation des pièces en plastique.**
- **Nettoyer la partie sale du panneau à l'aide d'un chiffon mouillé avec de l'eau tiède à moins de 40 °C.**  
**Ne pas verser d'eau directement sur l'unité afin de ne pas endommager le circuit électrique.**

### NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

#### ATTENTION :

**Ne pas toucher les ailettes de la batterie pendant le nettoyage, elles pourraient couper la peau.**

1. Retirer le filtre à air.

#### **Nettoyage du filtre à air :**

1. Utiliser un aspirateur.
2. Si ce dernier est très encrassé, utiliser un détergent neutre et de l'eau.
3. Faire sécher le filtre sans l'exposer à la lumière directe du soleil.
4. Remplacer le filtre quand il est sec.

#### **Réinstaller le filtre à air :**

1. Remonter le filtre.

#### **REMARQUES :**

- **Ne pas utiliser d'eau chaude pour le nettoyer.**
- **Ne pas le faire sécher au-dessus d'une flamme.**
- **Ne pas utiliser le climatiseur sans le filtre à air.**
- **Ne pas utiliser de brosses ou d'outils rigides.**

Si l'unité n'a pas été utilisée pendant une longue période, retirer le bouchon en caoutchouc de l'évacuation des condensats pour permettre à l'eau de s'écouler, le cas échéant.

### CONTRÔLES AVANT LE DÉMARRAGE

- Vérifier l'absence d'objets obstruant l'aspiration et le refoulement d'air sur les deux unités (extérieure et intérieure).
- Vérifier si le câble de mise à la terre est connecté et non endommagé.
- Vérifier si le filtre à air est propre.
- Vérifier si les piles de la télécommande ne sont pas usagées.

### ENTRETIEN APRÈS L'UTILISATION

- Couper l'alimentation électrique.
- Nettoyer le filtre.

#### ATTENTION :

- **Cet équipement n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant une déficience physique ou sensorielle réduite, ou le manque d'expérience et de connaissance, sauf si un individu est responsable de la supervision et de la sécurité des personnes au-dessus de leur fournir les instructions nécessaires et de supervision .**
- **L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants comme un jeu.**
- **S'assurer que l'alimentation électrique se situe dans la tolérance (+/-10%).**

## RÉSOLUTION DES ERREURS

Avant de contacter le siège, exécuter les contrôles suivants. Si le défaut persiste, contacter le siège.

Défaut	Causes probables
L'unité ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'alimentation électrique est absente.</li><li>• Vérifier si le câble d'alimentation est endommagé.</li><li>• Vérifier que l'alimentation ne présente aucune anomalie.</li><li>• Faire remplacer le fusible par un professionnel.</li><li>• Attendre le rétablissement de l'alimentation.</li><li>• Le délai de quatre minutes après l'extinction ne s'est pas écoulé.</li><li>• La température ambiante est inférieure à la température réglée en mode refroidissement ou supérieure à la température réglée en mode chauffage.</li><li>• La tension est trop basse.</li></ul>
Arrêt au bout d'une courte période de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les entrées/sorties de l'air de l'unité sont obstruées.</li><li>• En mode refroidissement, l'unité s'arrête au bout d'une courte période de fonctionnement car la température de l'air extérieur dépasse la limite maximum admise.</li></ul>
Rendement insuffisant en mode refroidissement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre à air est trop sale ou obstrué.</li><li>• Trop de sources de chaleur ou de personnes dans la pièce.</li><li>• Portes ou fenêtres ouvertes.</li><li>• Des obstacles bloquent l'entrée/sortie de l'air.</li><li>• La température réglée est trop élevée.</li><li>• Fuite de fluide frigorigène.</li><li>• Sonde d'air intérieur défectueuse.</li></ul>
Rendement insuffisant en mode chauffage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre à air est trop sale ou obstrué.</li><li>• Portes ou fenêtres ouvertes.</li><li>• Des obstacles bloquent l'entrée/sortie de l'air.</li><li>• La température réglée est trop basse.</li><li>• Fuite de fluide frigorigène.</li><li>• Température de l'air extérieur au-dessus de la limite minimum admise.</li><li>• Sonde d'air intérieur défectueuse.</li></ul>
L'unité émet de mauvaises odeurs	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dans la pièce il y a des sources qui dégagent de mauvaises odeurs, il est conseillé d'éliminer la source et de nettoyer le filtre.</li></ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier le niveau de charge des piles de la télécommande et les remplacer au besoin.</li><li>• La télécommande se trouve-t-elle dans la distance réception du signal ? Y a-t-il des obstacles qui bloquent le signal ?</li></ul>

## TABLEAU DES ALARMES

En présence d'une anomalie de fonctionnement, les unités visualisent un code d'erreur permettant au service d'assistance d'identifier facilement la cause de l'erreur; ce code d'erreur est visualisé sur l'unité (grâce à un afficheur à deux chiffres; le tableau suivant indique les codes d'erreur et les causes relatives.

### CODES D'ERREUR

Codes de l'unité	Description de l'erreur
E1	Erreur capteur de température ambiante intérieure ou est court-circuitée
E3	La protection antigel ne fonctionne pas ou est court-circuitée
P1	Bac d'évacuation des condensats plein

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15097>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION :



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15098>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION :



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15099>



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italy

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

sales@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15100>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=15101>